

**Триммер  
электрический  
CAT DG180  
Руководство  
по эксплуатации**



# Содержание

<b>Назначение устройства .....</b>	<b>4</b>
<b>Меры предосторожности .....</b>	<b>4</b>
Безопасность на рабочем месте .....	4
Электробезопасность .....	4
Личная безопасность .....	4
Правильное использование инструмента .....	5
Возможные ошибочные действия персонала .....	6
Перечень критических отказов.....	6
Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии ....	6
Критерии предельных состояний.....	6
Квалификация обслуживающего персонала .....	6
<b>Схема устройства .....</b>	<b>7</b>
<b>Правила и условия эксплуатации.....</b>	<b>8</b>
Сборка .....	8
Эксплуатация .....	10
<b>Обслуживание.....</b>	<b>16</b>
<b>Возможные проблемы и способы их решения .....</b>	<b>16</b>
<b>Упаковка .....</b>	<b>16</b>
<b>Технические характеристики.....</b>	<b>17</b>
<b>Комплектация .....</b>	<b>17</b>
<b>Правила и условия монтажа, хранения, перевозки (транспортировки), реализации и утилизации .....</b>	<b>18</b>
<b>Дополнительная информация .....</b>	<b>19</b>

## Назначение устройства

Триммер предназначен для скашивания и подравнивания травы на садовых участках, газонах, возле цветочных клумб, заборов, и других труднодоступных для колесных газонокосилок местах.

## Меры предосторожности

### Безопасность на рабочем месте

- Рабочее место должно быть хорошо освещенным и содержаться в чистоте. Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- Не работайте с этим электроинструментом в помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль. Во время эксплуатации, а также при включении и выключении инструмент вырабатывает искры, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц. Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

### Электробезопасность

- Предотвращайте телесный контакт с заземленными поверхностями (с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильниками). При заземлении Вашего тела повышается риск поражения электротоком.
- Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабели-удлинители. Применение пригодного для работы под открытым небом кабеля-удлинителя снижает риск поражения электротоком. Розетку следует оборудовать предохранителем или выключателем аварийного тока.

### Личная безопасность

- Будьте внимательными, следите за тем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или если Вы находитесь под воздействием лекарственных препаратов, в состоянии алкогольного или наркотического опьянения. Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Применение средств индивидуальной защиты (защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха) в зависимости от вида работы электроинструмента снижает риск получения травм.

- Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей.
- Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь, что устройство выключено. Не держите подключаемый инструмент за переключатель.
- Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не принимайте неестественную позу для работы с инструментом. Всегда занимайте устойчивое положение и держите равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- При потере электропитания или другом самопроизвольном выключении электроинструмента немедленно выключите устройство. Если при потере напряжения машина осталась включенной, то при возобновлении подачи питания она самопроизвольно заработает, что может привести к причинению вреда здоровью пользователя и/или материальному ущербу.
- Несоблюдение правил эксплуатации, а также техники безопасности может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам. Производитель и его уполномоченные представители не несут ответственности за повреждения, вызванные использованием инструмента с несоблюдением требований данного руководства.

## **Правильное использование инструмента**

- Данное устройство не предназначено для использования в коммерческих целях.
- Не работайте с инструментом с неисправным выключателем. Инструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- До начала наладки инструмента, перед заменой принадлежностей и прекращением работы убедитесь, что инструмент выключен.
- Не допускайте использование инструмента лицами, которые незнакомы с ним или не читали настоящее руководство.
- Применяйте инструмент, принадлежности, насадки и т.п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование инструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.
- Неиспользуемый инструмент должен храниться в сухом, закрытом месте.

## **Возможные ошибочные действия персонала**

- Не используйте инструмент с поврежденной рукояткой или поврежденными защитными элементами.
- Не используйте инструмент на открытом пространстве во время дождя.
- Не включайте при попадании воды в корпус.

## **Перечень критических отказов**

- Не использовать при сильном искрении.
- Не использовать при появлении сильной вибрации.
- Не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия.

## **Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии**

В случае инцидента, критического отказа или аварии следует отключить изделие и обратиться в специализированный сервисный центр.

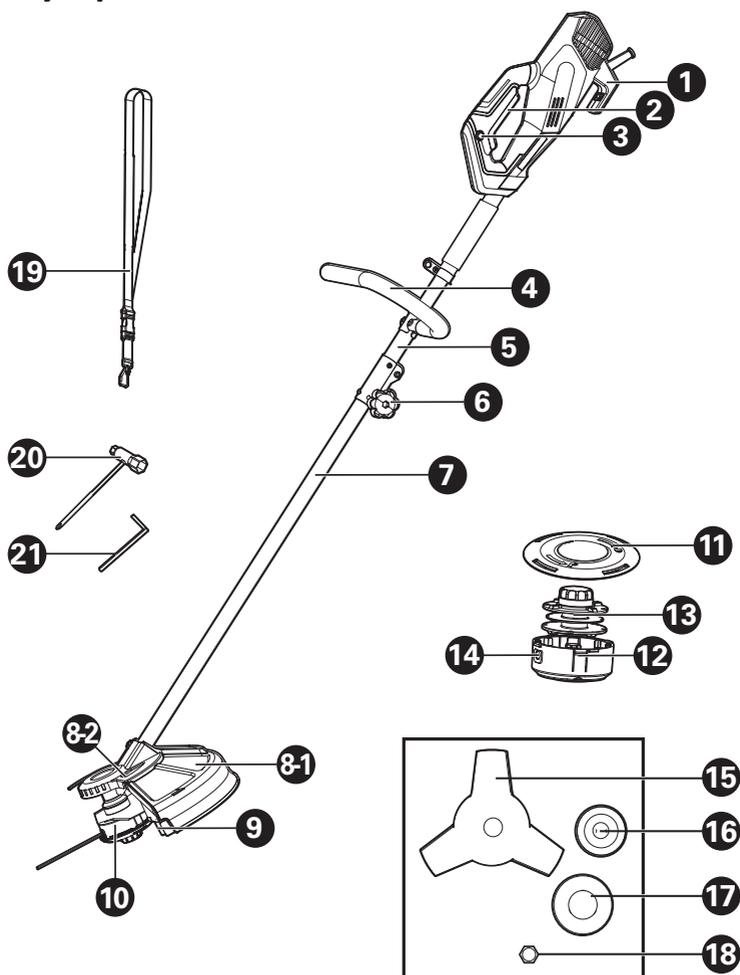
## **Критерии предельных состояний**

Поврежден корпус изделия.

## **Квалификация обслуживающего персонала**

Данный инструмент должен обслуживаться специально обученным персоналом в авторизованном сервисном центре.

## Схема устройства



1. Держатель удлинителя.
2. Выключатель.
3. Кнопка блокировки выключателя.
4. Дополнительная рукоятка.
5. Верхняя штанга.
6. Фиксатор штанги.
7. Нижняя штанга.
8. Защитный кожух (8-1/8-2).
9. Нож для обрезки лески.
10. Триммерная головка.
11. Крышка головки.
12. Защелка снятия крышки головки.

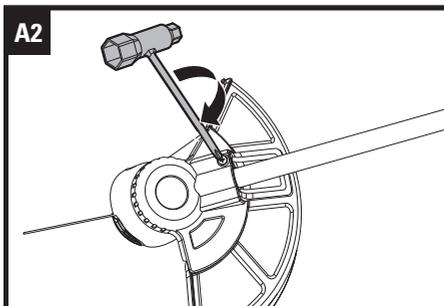
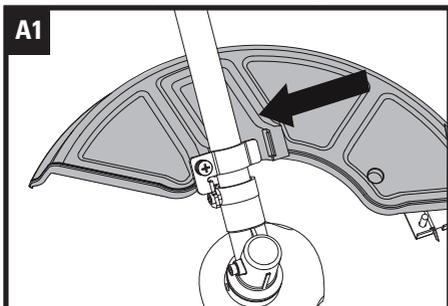
13. Шпуля.
14. Отверстие для лески.
15. Нож.
16. Шайба.
17. Прижимная пластина.
18. Стопорная гайка
19. Наплечный ремень.
20. Ключ.
21. Шестигранник.

# Правила и условия эксплуатации

## Сборка

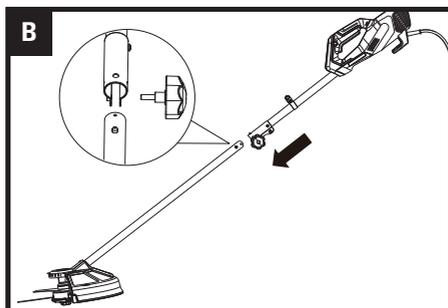
**ВНИМАНИЕ:** выньте вилку из розетки и не подключайте инструмент к сети до завершения сборки.

### Сборка защитного кожуха



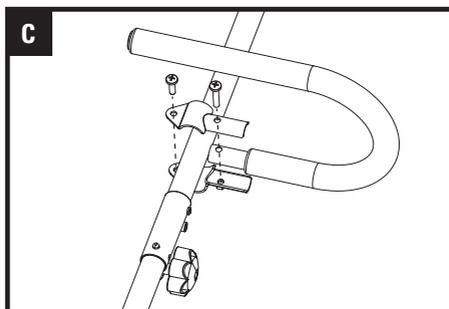
Вставьте металлическую скобу в паз на большем защитном кожухе (8-1) и установите на него меньший защитный кожух (8-2). Выровняйте и вставьте рельефный цилиндр меньшего защитного кожуха в круглое отверстие, расположенное на большем защитном кожухе. Вставьте штифт меньшего защитного кожуха в прямоугольное отверстие большего защитного кожуха, чтобы закрепить оба защитных кожуха. Зафиксируйте защитные кожухи в нужном положении с помощью винта и ключа.

### Соединение верхней и нижней штанг



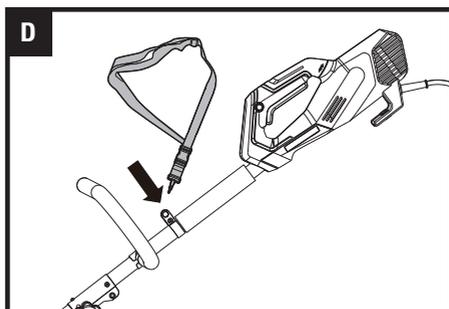
1. Совместите отверстие в верхней штанге с кнопкой фиксации на нижней штанге и начните вставлять нижнюю штангу в верхнюю.
2. Слегка поворачивайте штангу до тех пор, пока кнопка фиксации нижней штанги не войдет в отверстие верхней штанги, и не раздастся щелчок.
3. Затяните фиксатор штанги, повернув его по часовой стрелке.

## Сборка дополнительной рукоятки



Выровняйте металлический кронштейн по пазам двух зажимов дополнительной рукоятки. Вставьте дополнительную рукоятку в другой паз. Зафиксируйте дополнительную рукоятку, затянув два винта с помощью шестигранного ключа.

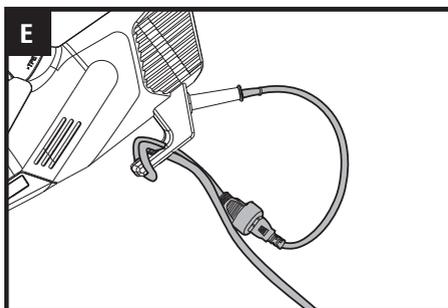
## Крепление наплечного ремня



Наплечный ремень поставляется с быстросъемным крюком. Закрепите крюк наплечного ремня в специальном отверстии верхней штанги.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** рекомендуется всегда использовать наплечный ремень при работе с инструментом.

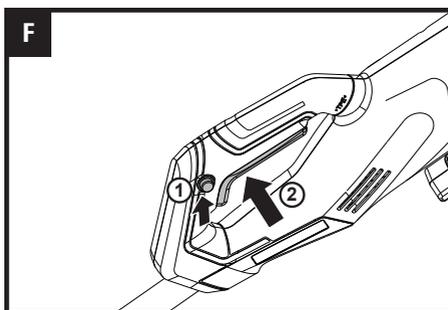
## Крепление удлинителя



Сложите удлинитель вдвое и протяните его через держатель удлинителя. Проведите петлю через отверстие держателя удлинителя. Слегка потяните за удлинитель, чтобы убедиться в его надежной фиксации. Подключите шнур питания к розетке удлинителя.

## Эксплуатация

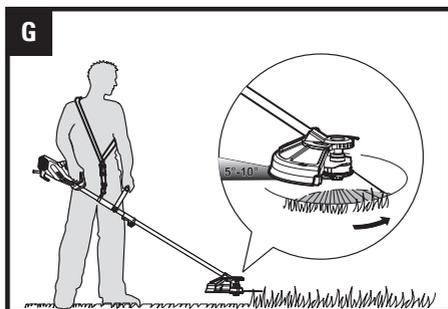
### Включение/выключение



- Для включения инструмента сначала нажмите на кнопку блокировки выключателя, затем на выключатель.
- Для выключения отпустите выключатель.

**ВНИМАНИЕ:** режущая головка продолжает вращаться некоторое время после выключения инструмента. Дождитесь полной остановки режущей головки перед тем как положить инструмент.

## Скашивание леской



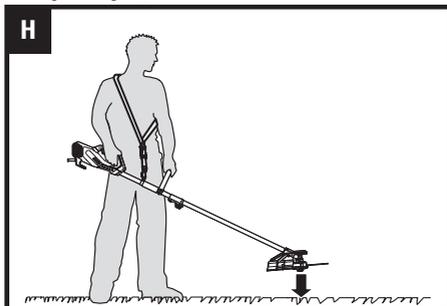
- Во время работы держите триммерную головку под углом примерно  $5^{\circ}$  —  $10^{\circ}$  к земле.
- Не принимайте неестественную позу для работы с инструментом. Всегда занимайте устойчивое положение и держите равновесие.
- Медленно перемещайте изделие по дуге слева направо прежде чем вернуть изделие в исходное положение для скашивания следующего участка.
- Для достижения наилучших результатов скашивайте длинную траву поэтапно.
- Не перемещайте триммер слишком быстро, это может негативно повлиять на эффективность скашивания и привести к повреждению.
- Не скашивайте мокрую траву, так как она прилипает к триммерной головке и защитному кожуху, а также препятствует правильному выбросу скошенной травы и может стать причиной потери равновесия и падения во время работы.
- Регулярно удаляйте скошенную траву и грязь вокруг триммерной головки, предварительно выключив триммер.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** скорость работы инструмента регулируется в зависимости от условий работы. В легких условиях работы инструмент будет работать на низкой скорости. В тяжелых условиях работы инструмент будет работать на высокой скорости для повышения эффективности скашивания.

### **ВНИМАНИЕ:**

- Не опирайтесь на инструмент.
- Перед использованием инструмента надевайте защитные очки. Отскакивающие камни и мусор могут попасть в глаза и лицо и привести к слепоте или иной серьезной травме.
- Перед началом работы убедитесь, что леска вытянута наружу.
- Перед скашиванием убедитесь, что двигатель разогнался до полной скорости.

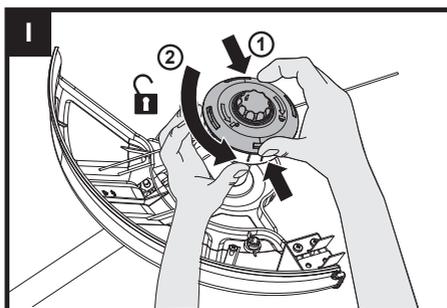
## Регулировка длины режущей лески



Триммерная головка позволяет выпустить больше режущей лески без остановки двигателя. Когда леска придет в негодность, дополнительную леску можно выпустить за счет легкого прикосновения триммерной головки к земле во время работы инструмента.

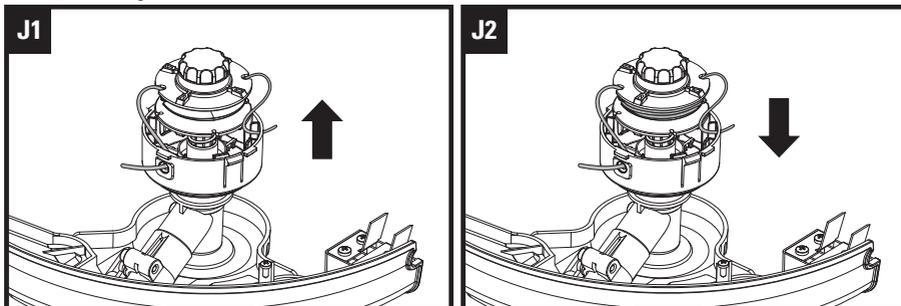
**ПРИМЕЧАНИЕ:** обрезка лески затрудняется, если затупился нож для обрезки лески.

## Снятие крышки триммерной головки



Переверните инструмент. Нажмите и удерживайте одновременно две защелки крышки триммерной головки. Ослабьте крышку, повернув ее против часовой стрелки. Потяните крышку по направлению от триммерной головки.

## Замена шпули



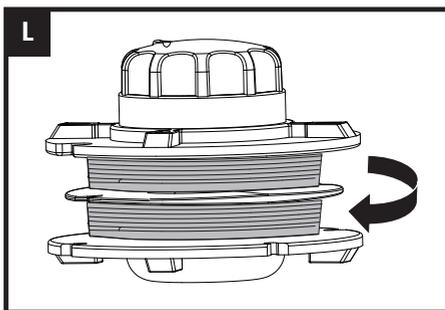
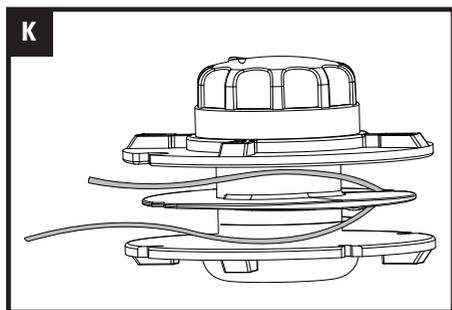
**ПРИМЕЧАНИЕ:** для удобства рекомендуется купить сменную шпулю с леской.

1. Снимите крышку триммерной головки (см. рис. I).
2. Снимите старую шпулю.
3. Установите на ее место новую шпулю. Освободите концы лески из клиновидного зажима и пропустите их через два отверстия для лески.
4. Снова установите крышку триммерной головки и затяните крышку. Для этого одной рукой удерживайте нижнюю часть шпули, а другой надавливайте на крышку триммерной головки, поворачивая ее по часовой стрелке до щелчка.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** при необходимости леску можно подавать вручную. Для этого аккуратно вытяните два конца лески таким образом, чтобы они доставали до ножа. Если леска выходит за край ножа, значит было подано слишком много лески. В этом случае снимите крышку триммерной головки и поворачивайте шпулю против часовой стрелки, пока леска не достигнет нужной длины.

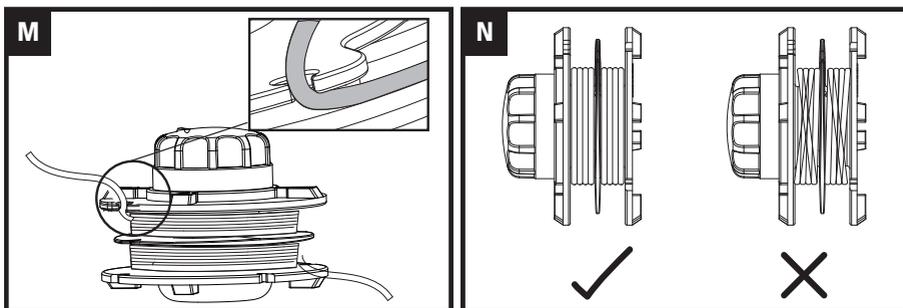
## Замена лески (без замены шпули)

1. Возьмите леску длиной примерно 5 м.
2. Отмерьте середину и вставьте леску в этом месте в выемку в средней части шпули (см. рис. К). Намотайте леску в направлении по часовой стрелке (см. рис. L).

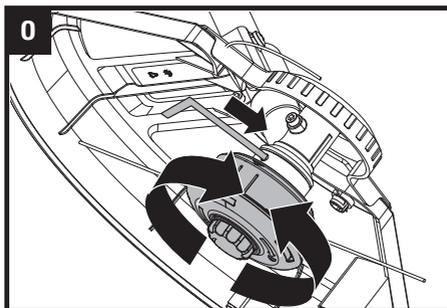


3. Оставьте примерно 200 мм лески с каждой стороны размотанной и поместите ее в клиновидный зажим (см. рис. М).
4. Убедитесь, что леска аккуратно намотана на шпулю. В противном случае снижается эффективность работы системы автоматической подачи лески (см. рис. N).
5. Установите шпулю (см. раздел "Замена шпули").

**ВНИМАНИЕ:** триммер предназначен для использования только лески с максимальной толщиной 2 мм.



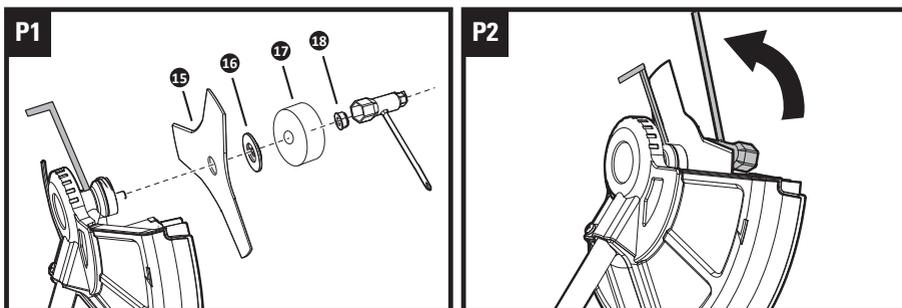
### Сборка и снятие триммерной головки



Вставьте шестигранный ключ в отверстие, чтобы зафиксировать вал, а затем поверните триммерную головку по часовой стрелке, чтобы снять головку, и против часовой стрелки, чтобы установить головку.

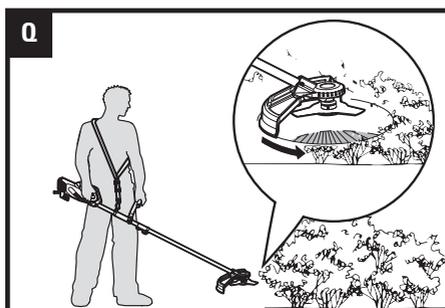
**ВНИМАНИЕ:** перед началом работы отключите инструмент от сети питания.

## Установка ножа для скоса травы



Перед сборкой ножа для скоса травы снимите триммерную головку. Вставьте шестигранный ключ в отверстие, чтобы зафиксировать вал. Установите нож на вал, затем установите шайбу на нож и прижимную пластину на шайбу. После этого с помощью ключа затяните стопорную гайку.

## Скашивание ножом



- Крепко держите машину, прижимая ее к правому боку.
- Занимайте устойчивое положение и держите равновесие.
- Никогда не держите режущую головку выше бедра, чем выше режущая головка, тем выше риск отскакивания предметов во время работы.
- Осторожно погружайте нож для скоса травы сверху вниз при скашивании подлеска.

## Обслуживание

Выньте вилку из розетки перед выполнением любых регулировок, обслуживания или ремонта. Этот электроинструмент не нуждается в дополнительной смазке или обслуживании. В этом электроинструменте нет деталей, обслуживаемых пользователем. Никогда не используйте воду или химические чистящие средства для очистки электроинструмента. Протирайте его сухой тканью. Всегда храните электроинструмент в сухом месте. Следите за чистотой вентиляционных отверстий двигателя. Не допускайте попадания пыли на какие-либо органы управления. Иногда через вентиляционные отверстия видны искры. Это нормально и не повредит электроинструмент.

Если шнур питания поврежден, во избежание опасной ситуации он должен быть заменен авторизованным сервисным центром.

## Возможные проблемы и способы их решения

Проблема	Возможная причина	Решение
Триммер не работает	Нет питания	Проверьте источник питания
	Розетка повреждена	Подключитесь к другой розетке
	Сломан двигатель	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
	Повреждена внутренняя проводка инструмента	
Триммер работает прерывисто	Сломан двигатель	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
	Сбой в работе выключателя	
Сильные шум и вибрация	Сбой в работе инструмента	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
	Неправильно намотана леска	Заново намотайте леску
Инструмент не косит	Повреждена леска	Замените леску
	Сломан двигатель	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
	Трава намоталась во круг режущей головки	Удалите траву

## Упаковка

При длительном неиспользовании инструмента отключите его от электросети или выньте аккумулятор, очистите инструмент, поместите его в оригинальную упаковку и поставьте в сухое помещение вне доступа прямых солнечных лучей.

## Технические характеристики

Модель	DG180
Торговая марка	CAT®
Параметры питания	220–240 В ~ 50 Гц
Мощность	1000 Вт
Число оборотов	6500 об/мин
Ширина обработки леской	380 мм
Ширина обработки ножом	230 мм
Толщина лески	2 мм
Длина лески	2 × 2,5 м
Вес устройства	4,0 кг
Уровень звукового давления при скашивании леской LpA (K=3)	89 дБ(А)
Уровень звуковой мощности при скашивании леской LwA (K=3)	93 дБ(А)
Уровень звукового давления при скашивании ножом LpA (K=3)	92,9 дБ(А)
Уровень звуковой мощности при скашивании ножом LwA (K=2,07)	103,89 дБ(А)
Уровень вибрации при удерживании за основную рукоятку (K=1,5)	4,4 м/с <sup>2</sup>
Уровень вибрации при удерживании за дополнительную рукоятку (K=1,5)	5,7 м/с <sup>2</sup>
Тип крепления шнура питания	Y
Класс защиты от поражения электрическим током	II

## Комплектация

- Устройство.
- Нож для скоса травы.
- Дополнительная рукоятка.
- Наплечный ремень.
- Шестигранник.
- Ключ.
- Руководство по эксплуатации.

## **Правила и условия монтажа, хранения, перевозки (транспортировки), реализации и утилизации**

- Правила и условия монтажа устройства описаны в разделе «Правила и условия эксплуатации» данного руководства по эксплуатации.
- При постановке устройства на длительное хранение (консервацию) упакуйте изделие в соответствии с рекомендациями из раздела «Упаковка» данного руководства по эксплуатации и обеспечьте следующие условия: температура воздуха в помещении должна составлять от 5 °С до 40 °С; относительная влажность воздуха не должна превышать 80%; в помещениях не должно быть агрессивных примесей (паров кислот, щелочей), вызывающих коррозию.
- После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.
- Перевозка устройства должна осуществляться в сухой среде.
- Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, огня и т.д.
- Реализация устройства должна производиться в соответствии с местным законодательством.
- При обнаружении неисправности устройства следует немедленно обратиться в авторизованный сервисный центр или утилизировать устройство.

## Дополнительная информация

**Изготовитель:** Позитэк Тэкнолоджи (Чайна) Ко., Лтд.  
№ 18, шоссе Дунван, промпарк Сучжоу, пров. Цзянсу, Китай.

**Manufacturer:** Positec Technology (China) Co., Ltd.  
Китай, № 18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu.  
Сделано в Китае.

**Импортер в России / уполномоченное изготовителем лицо:** ООО «Атлас».  
690068, Россия, Приморский край, г. Владивосток, проспект 100-летия  
Владивостока, дом 155, корпус 3, офис 5.

**Адрес электронной почты:** atlas.llc@ya.ru.

Товар соответствует требованиям технического регламента Таможенного союза:

- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»;
- ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования».

Товар соответствует требованиям технического регламента Евразийского экономического союза ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Внешний вид изделия, его характеристики и комплектация могут подвергаться изменениям без предварительного уведомления пользователя.



Товар изготовлен (мм.ггг.) / Тауар жасалған күні (аа.жжжж): \_\_\_\_\_ V.1



## **Производитель не несёт гарантийных обязательств в следующих случаях:**

- Истек Гарантийный срок.
- Если изделие, предназначенное для личных (бытовых, семейных) нужд, использовалось для осуществления предпринимательской деятельности, а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению.
- Производитель не несет ответственности за возможный материальный, моральный и иной вред, понесенный владельцем изделия и/или третьими лицами, вследствие нарушения требований руководства пользователя при использовании, не соблюдения рекомендаций по установке и обслуживанию изделия, правил подключения (короткие замыкания, возникшие также в результате воздействия несоответствующего сетевого напряжения, как на само изделие, так и на изделия, сопряженные с ним), хранении и транспортировки изделия.
- Все случаи механического повреждения: сколы, трещины, деформации, следы ударов, вмятины, замятия и др., полученные в процессе эксплуатации изделия.
- Имеются следы сторонней модификации, несанкционированного ремонта лицами, не уполномоченными для проведения таких работ. Если дефект вызван изменением конструкции или схемы изделия, подключением внешних устройств, не предусмотренных Производителем, использованием устройства, не имеющего сертификата соответствия согласно законодательству Российской Федерации.
- Если дефект изделия вызван действием непреодолимой силы (природных стихий, пожаров, наводнений, землетрясений, бытовых факторов и прочих ситуаций, не зависящих от Производителя), либо действиями третьих лиц, которые Производитель не мог предвидеть.
- Дефект вызван попаданием внутрь изделия посторонних предметов, инородных тел, веществ, жидкостей, насекомых или животных, воздействием агрессивных сред, высокой влажности, высоких температур, которые привели к полному или частичному выходу из строя изделия.
- Отсутствует или не соответствует идентификация изделия (серийный номер). Если повреждения (недостатки) вызваны воздействием вредоносного программного обеспечения; установкой, сменой или удалением паролей (кодов), приведшим к отсутствию доступа к программным ресурсам изделия, без возможности их сброса/восстановления, ввиду отсутствия предоставления данной услуги поставщиком ПО.
- Если дефекты работы вызваны несоответствием стандартам или техническим регламентам питающих, кабельных, телекоммуникационных сетей, мощности радиосигнала, в том числе из-за особенностей рельефа и других подобных внешних факторов, использования изделия на границе или вне зоны действия сети.
- Если повреждения вызваны использованием нестандартных (неоригинальных) и/или некачественных (поврежденных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов (включая, CD, DVD диски, карты памяти, SIM карты, картриджи).
- Если недостатки вызваны получением, установкой и использованием несовместимого контента (мелодии, графика, видео и другие файлы, приложения Java и подобные им программы).
- На ущерб, причиненный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.



# Гарантийный талон

SN/IMEI: \_\_\_\_\_

Дата постановки на гарантию: \_\_\_\_\_

Производитель гарантирует бесперебойную работу устройства в течение всего гарантийного срока, а также отсутствие дефектов в материалах и сборке. Гарантийный период исчисляется с момента приобретения изделия и распространяется только на новые продукты.

В гарантийное обслуживание входит бесплатный ремонт или замена элементов, вышедших из строя не по вине потребителя в течение гарантийного срока при условии эксплуатации изделия согласно руководству пользователя. Ремонт или замена элементов производится на территории уполномоченных сервисных центров.

Срок гарантии: 36 месяцев.

Срок эксплуатации: 60 месяцев.

Актуальный список сервисных центров по адресу:

<https://www.dns-shop.ru/service-center/>

**Гарантийные обязательства и бесплатное сервисное обслуживание не распространяются на перечисленные ниже принадлежности, входящие в комплектность товара, если их замена не связана с разборкой изделия:**

- Элементы питания (батарейки) для ПДУ (Пульт дистанционного управления).
- Соединительные кабели, антенны и переходники для них, наушники, микрофоны, устройства «HANDS-FREE»; носители информации различных типов, программное обеспечение (ПО) и драйверы, поставляемые в комплекте (включая, но не ограничиваясь ПО, предустановленным на накопитель на жестких магнитных дисках изделия), внешние устройства ввода-вывода и манипуляторы.
- Чехлы, сумки, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструменты, документацию, прилагаемую к изделию.
- Расходные материалы и детали, подвергающиеся естественному износу.





